

FORUM ONG TIMOR LESTE THE EAST TIMOR NGO FORUM



Caicoli Street, Dili-East Timor phone 7236783/ 7328620/ dinorah.granadeiro@gmail.com

SUB-MISAUN BA ORSAMENTO GERAL DO ESTADO 2009 HOSI FORUM ONG TIMOR LESTE (FONGTIL)/SOCIEDADE CIVIL

5 Janeiro 2009

A. Introdusaun.

Forum ONG Timor Leste (FONGTIL) hodi naran Sociedade Civil hakarak hato'o obrigado ba Parlamento Nasional liliu Presidente Komisaun C no membru komisaun tomak iha Uma Fuku Parlamento Nasional ne'ebe fo oportunidade ba Sociedade Civil atu halibur-an hodi debate ba Orsamento Geral do Estado 2009.

FONGTIL/Sociedade Civil konsege halibur hamutuk representante ONG no organizaun Sociedade Civil seluk durante loron rua hahu iha 09 de Dezembru no loron 19 de Dezembru 2008 hodi prepara dokumentu geral wainhira hala'o audensia publik ho Parlamento Nasional iha loron 10 de Dezembru 2008, no prepara submisaun eskrita.

Ami espera katak Presidente Komisaun no membru komisaun hotu bele lori hanoin hirak ne'e ba Parlamento Nasional hodi diskute.

B. Pontus

Tuir mai ami sei hato'o Pontus preakupusun nomos proposta ba Parlamentu Nasional Comisuan C. kona ba proposta Orsamentu Geral do Estado 2009 nian:

1. Reseitas Orsamentu Geral do Estado 2009

a. Reseitas Fundu Petroliferu

Fundu Petroliferu nu'udar fontes ida nebe mak esensial no importante iha orsamentu geral do estado atu uza hadi halao dezvoltamentu nasional. Iha proposta Governu atu transfere miliaunUS\$589,0 ba OGE 2009 maibe proposta ida ne'e liu ona rendimentu kalkulasun sustentavel (3%) tamba basea ba lei fundu petroliferu artigu 9 hateten katak , laiha tranferensia mak bele halo husi fundu petroliferu ba iha orsamentu geral do estado, wainhira transferensia ne'e liu tiha Kalkulasaun Rendimentu Sustentavel. signifika katak, orsamentu nebe mak ho valor US\$589,0 ne'e liu ona kalkulasaun Rendimentu Sustentavel (3%) hamutuk US\$181,2 miloens. maibe iha aliena (d) fo possibilidade ba governu atu foti osan ne'e maibe governu tenke halo justifikasaun ba nia benefisio ba gerasaun agora no nia retornu futuru. Ami husu ba membrus parlamentu nasional, espesifikamente Komisuan C, atu konsidera ami nia preokupasaun ida ne'e tamba ami sociedade sivil lakoi atu governu repete fila fali failansu mak akontese iha tinan 2008 dadaun ne'e kona konstitusionalidade orsamentu, e failansu ida ne'e bele estraga kredibilidade estado ida ne'e nudar nasuan soberanu no demokratiku.

Basea ba prokupasaun ida ne'e ami hakarak propoin ba Parlamentu Nasional no Governu atu hare didiak proposta orsamentu ne'e antes atu hetan aprovasaun husi Parlamentu Nasional:

- i. Persija halo Revizaun ba proposta orsamentu geral do estadu 2009, espesifikamente iha reseitas nebe mak atu transfere husi fundu petroliferu.
- ii. Taxa Rai laran

Husu ba membrus Parlamentu Nasional atu fiskaliza didiak tamba politika reforma lei tributaria to ohin laron seidak bele resolve problema inflasaun ba sasan nesesidade basiku, hare ba realidade ne'ebe akontese katak mina tun no lei tributariu halo ona maibe iha implementasaun povu sei iha difikuldade atu aksesu ba sasan nesesidade basiku. la'os governu mak atu fa'an fos folin baratu maibe tenki iha lalais monitorizasaun no mekanismu nebe diak hodi bele kontrola imprezarius nasional, local no internasional sira atu bele hatun sasan folin ona. Tamba ida mos importante atu kontribui iha orsamentu geral do estadu no sai nudar reseitas ida.
- iii. Agensia Autónomos

Governu persija klarifika didiak tamba saida mak iha reseitas orsamentu husi ajensia autonomus durante tinan ida nia laran aumenta deit miliaun US\$ 1,000.000.00 kompara tinan sivil 2008.

Governu persija klarifika didiak tamba saida mak Institutu Gestao Equipamentos iha tinan ida ne'e nia reseitas zero dolar ka laiha tamba iha tinan sivil 2008 governu aloka ona orsamentu hamutuk US\$2 Milaoes.

2. Gastus ba Kategoria OGE 2009

• Salario e Vensimentu

Parlamentu Nasional Komisaun C persija review fila fali proposta alokasaun Orsamentu Geral do Estadu 2009 iha kategoria orsamentu ba item Salariu e Vensimentu nebe mak aumenta 6.1% kompara orsamentu 2008 nia tamba orsamentu ida ne'e bele provoka inflasaun sasan folin sae. Tamba ne'e hakarak propoin atu elimina orsamentu miliaun US\$34.239 ba iha kategoria orsamentu Kapital Dezenvolvimentu atu nune prioridade governu ba infrastrukutura rai laran bele lao ho diak.

Proposta eliminasaun ida ne'e, ami hakarak hato'o tamba ho razaun katak orsamentu mak aumenta iha Salariu e Vensimentu maibe ekonomikamente sei la fo impaktu ba povu nia moris no sei bele provoka deit inflasaun sasan iha rai laran.

• Bens e Servisu

Kategoria Orsamentu iha Bens e Servisu iha tinan sivil 2009 governu hakarak aloka orsamentu barak liu iha kategoria ida ne'e maibe tuir ami hare katak alokasaun ida ne'e ladun reflata didiak komitmentu governu atu tau prioridade iha dezenvolvimentu infrastrukutura tamba orsamentu ida ne'e sei habokur deit makina governu e la relevante ho planu infrastrukutura.

Tamba ne'e mak ami mos hakarak propoin ba Parlamentu Nasional atu:

- a. Elimina orsamentu balun mak atu aloka ba iha item Outrus Servisus nebe hamutuk US\$59,624, atu bele elimina miliaun US\$14,906 ka 25% ba iha item formasaun profesional tamba iha item ida ne'e aloka deit miliaun US\$10,058 dolar amerikanu.
- b. Tamba iha tinan sivil 2009 governu mos fo prioridade ba iha dezenvolvimentu rekursu umanu maibe orsmentu ne'ebe aloka ba ba item ida ne'e kiik liu.

• Capital Minor

Ami hakarak propoin ba governu atu uza orsamentu ida ne'e mos hodi tau prioridade ba iha transporte ba governu local mak durante ne'e laiha fasilidade no fasilidade la suficiente hanesan kareta, motor nst. atu fasilita sira hodi halo sira nia servisu ho efekstivu no efisiensia.

- **Capital Dezenvolvimentu**

Kategoria orsamentu ida ne'e ami konsidera importante duni iha tinan infrastruktura ida ne'e atu hetan alokasun orsamentu ne'ebe mak boot liu atu nune bele halao dezenvolvimentu infrastruktura iha areas hotu-hotu hanesan eletrisidade, Estrada, ponte, klinika, eskola no sst. Orsamentu ida mos ami konsidera importante ba povu nia moris iha areas rurais tamba orsamentu ne'e mak sei bele fo benefisiu direita ba sira nia moris. Maibe basea proposta ne'ebe mak governu hato'o lahatudu katak Dezenvolvimentu infrastruktura sai permeriu prioridade iha governu nia planu tamba alokasaun oramentu menus liu kompara ho kategoria Bens e Servisu ka atu aloka deit US\$205,334 dolar Amerikanu.

- a. Iha planu Kapital Dezenvolvimentu ami hakarak mos propoin ba Parlamentu Nasional no Governu atu tau konsiderasun mos ba iha areas rurais nebe mak to agora populasaun sempre infrenta difikuldade oin-oin hanesan laiha asesu ka sei iha limitasaun kona ba Estrada, Ponte, Klinika, Eskola, Sanemento, Be'e Mos no Irigasaun.
- b. Ami hakarak propoin atu elimina projeitu infrastruktura nebe mak atu implementa iha fatin sira nebe mak tuir lolos laos nesensariu koloka fail ba fatin sira ne'ebe sai nesensariu liu, mak hanesan:
 - i. Elima tiha projeitu konstruksuan centru saude iha sub-distritu NAIN FETO ba iha Distritu seluk mak sei limitado hodi asesu saude nian. Tamba iha Sub-distritu nain fetu iha ona Hospital Nasional no Centru Saude ne'ebe mak populasaun bele asesu.
 - ii. Orsamentu bele mos aloka ba iha seitor Saude hodi hola aimoruk ba iha Hospital Distrital sira.

- **Transferensia Pagamentus**

Kategoria orsamentu Transferensia nudar kategoria ida mak importante ba dezenvolve komunidadade sira iha area rurais. Tuir ami nia hare ba kontiudu politika ba transferensia pagamentus sei fo benefisiu ba grupo balun deit mak hanesan peseoas ne'ebe uluk (antigo) iha cargo publiku titulares, Veteranus no subsidiu ba izodus. Tamba ne'e mak ami hakarak propoin atu bele aloka orsamentu balun mos hodi fo bolsu estudu ba povu nia oan sira hotu nebe iha valores diak bele hetan mos asesu edukasaun ba iha rai liu no rai laran. Tamba iha kategoria ida ne'e fo deit importansia ba familia veteranus sira atu hetan bolsu de estudu liu husi Ministeriu solidaridade. Ami hakarak propoin ba orsamentu ida ne'e, basea ba konstitusaun RDTL ema hotu iha direitu atu hetan asesu ba edukasaun no governu mos iha dever atu fasilta prosesu ida ne'e.

3. Projeitu Dezenvolvimentu Infastruktura

- **Estrada**

Aloka ba Dili boot liu ba maibe ba distritu menus liu fali, ami nia hare katak alokasaun orsamentu ba estada iha distritu tenki as liu tamba kondisiaun Estrada iha Dili kuaze sei bele uza kompara ho distritu seluk pior liu. Ho razaun katak atu nune'e povu nebe hela iha area rurais bele hetan aksesu hodi bele fa'an sira nia sasan produitu lokal.

- **Klinika**

Tenke kria Centru klinika iha area rurais hanesan iha Bidau nebe besik ona hospital centru/Hospital Nasional bele muda ba distritu seluk mak iha area rurais ka seidak hetan centru klinika hospital nian. Pesija halo klinika ba iha distritu sira nebe mak nia populasun barak.

- Persija Aumenta ekipamentus.
- Persija Aumenta Rekursu umanu.
- Pesija aloka tan osan atu halo fatin lisu iha kada bairu tamba lisu barak mak at ona.

- **Eskola**

Hare ba eskola nebe barak iha Dili laran no bele fo impaktu menus kualidade eskola nian mak hanesan: Fasilidade Alunos no mestre sira, nune'e iha edukasaun precisa iha planu dezentvolvimentu nebe diak ba eskola sira. Exemplu Eskola iha Becora Sala la permite ba estudantes sira tamba alunos iha kedas ema 2540.

Precisa iha ona klarifikasaun kona ba estudantes sira nebe muda hosi Herois da Patria.

Precisa loke tan Centru treinamentu ba joventude sira iha kada distritu.

Iha ministeriu edukasaun nasional tenki iha ona kurikulum edukasaun nian no tenki iha kriteria atu sai profesores hodi hanorin iha Escola Pre-Primaria, Primaria, Pre-Secundaria, Secundario, Escola Vocasional no Dosente sira nebe hanorin iha Institu ho Universidade.

- **Irigasaun**

Irigasaun iha Distritu haat Baucau, Viqueque, Manatuto ho Liquica (Maubara). Presija tau orsamentu no fatin sira seluk ne'ebe mak iha natar boot.

- **Traktor**

Presija iha orsamentu manutensaun ba traktor boot no Hand Traktor no kria centro manutensaun iha distrito hotu-hotu. Maibe molok atu fahe traktor hirak ne'e precisa uluk treinamentu ba ema nebe atu kaer traktor ne'e atu sira bele uja sasan ne'e ho didiak.

- **Eletrisidade**

Persija aloka tan orsamentu ba eletrisidade iha kada distritu, ne'ebe durante ne'e seidak lakan to'o 24 oras.

4. Projeitu Kapasitasaun Rekursu Humanu

- Persija aumenta orsamentu ba areas rurais.

Orsamentu capital umanu nia alokasaun barak liu ba iha funcionariu publiku sira duke ba estudante no joventude sira. Entaun atu prepara jersaun ba nasaun Timor Leste presija mos alokasaun orsamentu bolsu estudu ba Estudante no Joventude sira hodi halo estudu Komparativo iha rai liur atu bele aumenta sira nia kapasidade no koinesementu.

5. Kapasitasaun ba Rekursu Humanu

- Bolsu estudus ba Estudante:
- Kapasitasaun ba Funsionariu Publiku. Presija aumenta orsamentu hodi kapasita funcionariu atu bele hasae sira kapasidade maibe tenki fo mos oportunidade ba sira nebe iha Distritu.
- Tenke hasai osan perdiem hosi membrus PN ba funcionariu publiku sira tamba Parlamentu nasional nia salariu sae ona, bele mos aumenta ba iha Bolsu estudu ba estudante sira no aloka mos ba estudu komparativa ba joventude sira hodi hasae kapasidade.

C. Taka.

Mak ne'e deit ami nia submisaun ba membrus Parlamentu Nasional Komisaun C atu bele konsidera ami nia Pontus preokupasaun hirak ne'e atu nune prosesu dezentvolvimentu rai laran bele lao tuir ita hotu nia hakarak. Ba ita boot sira nia atensaun, kolaborasaun no komprensaun ami hato'o obrigadu wain.